

Bwletin



RHIFYN ARBENNIG

Mawrth 2014

Crynodeb o Gynllun Corfforaethol 2013-17

Mae'r rhifyn arbennig hwn o'r Bwletin yn darparu fersiwn cryno o Gynllun Corfforaethol Cyngor Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr 2013-17.

Lleded Cymru, bydd awdurdodau lleol yn wynebu heriau digynsail dros y blynyddoedd nesaf wrth iddynt geisio darparu gwasanaethau cyhoeddus yn erbyn cefnlen o gyllid gostyngol ac adnoddau cyfyngedig. Er gwaethaf hyn, mae Cyngor Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr yn dal i fod yn ymrwymedig i'w weledigaeth i weithio gyda'n gilydd i wella bywydau.

Mae ein cynllun corfforaethol a'n blaenoriaethau gwella'n nodi sut y byddwn yn gwredu'r weledigaeth honno ac yn diwallu anghenion lleol trwy ddatblygu datrysiadau arloesol neu wahanol – er enghraifft, trwy gyflenwi gwasanaethau ar y cyd â phartneriaid a chymunedau, canolbwyntio ar ymyriadau cynnar i helpu pobl i gynnal eu hannibyniaeth neu roi cymorth i ddinasyddion gymryd mwy o gyfrifoldeb am wella'u hiechyd a'u lles.

Ein Blaenoriaethau Gwella ar gyfer 2013-17

Gwethio gyda'n gilydd i ddatblygu'r economi leoll	Gweithio gyda'n gilydd i godi uchelgeisiau a chynyddu cyflawniad addysgol	Gweithio gyda phlant a theuluoedd i fynd i'r afael â phroblemau'n gynnar	Gwethio gyda'n gilydd i helpu pobl agored i niwed ¹ i barhau i fod yn annibynnol	Gwethio gyda'n gilydd i fynd i'r afael â materion iechyd ac annog pobl i fabwysiadu ffyrdd iach o fyw	Gwethio gyda'n gilydd i wneud y defnydd gorau o'n hadnoddau
---	---	--	---	---	---

Y chwe blaenoriaeth gwella yma a nodir yng Nghynllun Corfforaethol 2013-17 yw'r pethau sydd bwysicaf i ddinasyddion yn ôl yr hyn y maent wedi'i ddweud wrthym ni. Isod ceir y camau gweithredu allweddol y byddwn yn eu cymryd yn 2014-15 i gyflawni pob blaenoriaeth gwella.

Blaenoriaeth Gwella **1** Gwethio gyda'n gilydd i ddatblygu'r economi leoll

Ein hymrwymadau ar gyfer 2014-15:

Byddwn yn parhau i adfywio canolau ein trefi, yn mynd ati mewn ffordd weithredol i chwilio am gyfleoedd cyllido newydd ac annog buddsoddiadau newydd i helpu i hybu ein heconomi leoll, yn darparu cyfleoedd cyflogaeth ychwanegol ac yn denu mwy o ymwelwyr i'r fwrdeistref sirol.

Byddwn yn:

- cwblhau'r rhaglen gyfredol o waith adfywio yng nghanol tref Pen-y-bont;
- dechrau rhaglen newydd o waith i ddatblygu safleoedd adwerthu, swyddfeydd a phreswyl yng nghanol tref Pen-y-bont yn amodol ar lwyddiant ein cynnig am gyllid i Lywodraeth Cymru;

- ailwerthuso opsiynau datblygu a pharhau i reoli prosiectau adfywio ym Mhorthcawl;
- dechrau datblygu safle Heol Ewenni ym Maesteg a datblygu cynigion ar gyfer datblygiadau pellach yng Nghwm Llynfi;
- gweithio gydag awdurdodau lleol cyfagos i roi cymorth â ffocws i fusnesau i'w helpu i fuddsoddi a chreu swyddi;
- gwella cysylltiadau cludiant, cysylltiadau ar gyfer cerddwyr a chysylltiadau beicio rhwng y rhwydwaith bysiau a rheilffyrdd a safleoedd cyflogaeth ac addysg;
- cwblhau blwyddyn olaf y rhaglen gwella priffyrdd dair blynedd i wella cyflwr ein ffyrdd;
- ymgysylltu â phobl a chymunedau i ddeall eu hanghenion dysgu fel bod cyrsiau'n cael eu datblygu sy'n diwallu'r anghenion hynny a bod rhagolygon cyflogaeth yn cael eu gwella;
- sefydlu darpariaeth ledled

- y fwrdeistref sirol gyda phartneriaid a fydd yn helpu pobl i ennill sgiliau a chael hyfforddiant sy'n arwain at gyflogaeth; a
- sefydlu Partneriaeth Twristiaeth Pen-y-bont ar Ogwr a gweithio gyda phartneriaid i wella llety, atyniadau a digwyddiadau.



Blaenoriaeth Gwella **2**

Rydym am sicrhau newid mawr yn y gyfradd gwella fel ein bod yn gweld, erbyn Medi 2015, bod plant yn meddu ar lythrennedd a rhifedd gweithredol ar ddiwedd eu haddysg gynradd, a bod o leiaf 60% o'r bobl ifanc yn cyflawni'r lefel cymwysterau a ddisgwyllir ganddynt mewn TGAU.

Byddwn yn:

- defnyddio data i sicrhau ein bod yn deall perfformiad unigolion a grwpiau o ddysgwyr yn well ac yn cynnig cymorth ychwanegol ar adeg gynharach yn eu haddysg;
- rhoi cymorth i ysgolion ddiwallu anghenion dysgu ychwanegol disgyblion ac anghenion disgyblion mwy galluog ac arnynt angen cymorth ychwanegol i gyrraedd eu llawn botensial;
- monitro a cheisio gwella

Gweithio gyda'n gilydd i godi uchelgeisiau a chynyddu cyflawniad addysgol

Ein hymrwymadau ar gyfer 2014-15:

- effeithiolrwydd ysgolion trwy Consortiwm Canolbarth y De;
- gostwng nifer y bobl ifanc nad ydynt mewn addysg, cyflogaeth na hyfforddiant (NEET);
- rhoi i bobl ifanc 14-19 oed y cyngor y mae'i angen arnynt i sicrhau eu bod yn ymgymryd â'r math cywir o gymhwyster iddynt hwy;
- datblygu a gweithredu'r strategaeth presenoldeb mewn ysgolion;
- darparu ysgolion bro sy'n diwallu anghenion yr holl ddysgwyr a'u cymuned leol;
- datblygu cyfleoedd ar gyfer cyfranogiad lleol mewn rhaglenni arweinyddiaeth chwaraeon a rhaglenni dysgu achrededig ar gyfer pobl ifanc; a
- hyrwyddo llyfrgelloedd a gweithredu cyfres o raglenni sydd wedi'u bwriadu i annog mwy o blant a phobl ifanc i fwynhau darllen.



Blaenoriaeth Gwella **3**

Rydym am gyflawni mwy o newidiadau cadarnhaol i fwy o blant a theuluoedd.

Byddwn yn:

- sefydlu systemau sy'n golygu mai dim ond unwaith y mae angen i deuluoedd adrodd eu storïau gan ddefnyddio Fframwaith Asesu'r Teulu ar y Cyd;
- cynyddu nifer y staff mewn rôl gweithiwr allweddol penodol o fewn y timau Cymunedol Amlasiantaeth;
- parhau i ddatblygu trefniadau gweithio mewn partneriaeth gyda phartneriaid perthnasol;
- gwella'r ffordd yr ydym ni ac asiantaethau eraill yn

Gweithio gyda phlant a theuluoedd i fynd i'r afael â phroblemau'n gynnar

Ein hymrwymadau ar gyfer 2014-15:

- helpu teuluoedd i fynd i'r afael ag achosion sylfaenol eu problemau;
- cynyddu nifer y gweithwyr cymorth i deuluoedd a'u hyfforddi i helpu teuluoedd i wneud y penderfyniadau sy'n iawn iddynt hwy;
- gweithredu'r strategaeth Plant sy'n Derbyn Gofal a'r gwasanaeth mabwysiadu rhanbarthol;
- gweithredu rhaglen 'Teuluoedd yn Gyntaf' a ailgyfluniwyd; a hefyd
- cynyddu nifer y plant sy'n elwa o ddarpariaeth feithrin Dechrau'n Deg trwy ehangu'r gwasanaeth i Lewistown, Melin Ifan Ddu a Sam.



Blaenoriaeth Gwella **4**

Rydym am sicrhau bod gofal a chymorth effeithiol yn cael eu rhoi i bobl pan fo'u hangen arnynt.

Byddwn yn:

- parhau i ddod â gwasanaethau iechyd a gofal cymdeithasol at ei gilydd er mwyn ymateb yn briodol i bobl hŷn ac anabl a datblygu gwasanaethau ataliol ymhellach o fewn y gymuned;
- gweithio gyda sefydliad(au) partner i ailfodelu ein gwasanaethau gofal cartref a phreswyl;
- adolygu'r trefniadau comisiynu gyda'r trydydd sector i sicrhau bod y cymorth a'r gwasanaethau

Gweithio gyda'n gilydd i helpu pobl agored i niwed¹ i barhau i fod yn annibynnol

Ein hymrwymadau ar gyfer 2014-15:

- cywir yn bodoli;
- creu dewisiadau eraill yn lle derbyn i'r ysbyty gan gynnwys seibiant, darpariaeth mewn argyfwng a chymorth gan ofalwyr;
- sicrhau bod safonau wedi'u sefydlu ac yn cael eu monitro i wella ansawdd gofal;
- datblygu cytundeb gyda phartneriaid i fynd i'r afael ag anghenion gofalwyr ledled rhanbarth Bae'r Gorllewin;
- parhau i ddatblygu modelau newydd o ran gwasanaeth a chymorth i bobl yn ystod y dydd;
- datblygu strategaeth llety gydag ystod o opsiynau o



- ran llety â chymorth;
- cynyddu'r opsiynau o ran llety i aelwydydd sy'n ddigartref neu'n wynebu bygythiad o ddigartrefedd;
- adolygu Polisi Adnewyddu Tai'r Sector Preifat ac Addasiadau ar gyfer Pobl

- Anabl i sicrhau ei fod yn diwallu anghenion ac yn rhoi gwerth am arian; a hefyd
- parhau i weithio gyda phartneriaid i liniaru effeithiau Diwygiadau Lles Llywodraeth y DU.

¹ At ddibenion y cynllun hwn, y diffiniad o bobl agored i niwed yw'r unigolion sydd mewn perygl o golli eu hannibyniaeth, os nad ydynt yn derbyn cyngor neu gymorth

Blaenoriaeth Gwella **5**

Rydym am annog mwy o bobl ledled y fwrdeistref sirol i fyw'n iach a gweld mwy o gyfranogi mewn gweithgarwch corfforol ar draws pob grŵp yn y boblogaeth.

Gan weithio gyda phartneriaid ym maes iechyd y cyhoedd a phartneriaid eraill, byddwn yn:

- datblygu ymhellach brosiectau wedi'u targedu i annog pobl i fod yn iachach gyda ffocws arbennig ar Gwm Llynfi a gostwng cyfraddau ysmegu;
- gweithredu cyfres o raglenni blynyddoedd cynnar i annog aelwydydd i fod yn fwy corfforol egniol;
- cwblhau'r gwaith o ailddatblygu Canolfan

Gweithio gyda'n gilydd i fynd i'r afael â materion iechyd ac annog pobl i fabwysiadu ffyrdd iach o fyw

Ein hymrwymadau ar gyfer 2014-15:

- Hamdden Pen-y-bont a'i hail-lansio fel Canolfan Fywyd Pen-y-bont erbyn mis Gorffennaf 2014;
- cyflawni'r Rhaglen Bwyd Doeth a'r Cynllun Cenedlaethol i Atgyfeirio Cleifion i Wneud Ymarfer Corff mewn partneriaeth gyda HALO Leisure Ltd i helpu i fynd i'r afael â lefelau gordewdra ac annog pobl i reoli eu pwysau'n well ledled y fwrdeistref sirol;
- dileu neu leihau'r rhwystrau i fod yn gorfforol egniol ar gyfer grwpiau nas cynrychiolir ddigon trwy gyflawni'r amcanion o ran chwaraeon a gweithgarwch corfforol yn y Cynllun Cydraddoldebau Strategol;
- rhoi cymorth i weithredu'r Bil Teithio Llesol trwy ddatblygu mentrau cerdded a beicio;

- datblygu gwasanaethau cymorth ataliol effeithiol a fydd yn gwella lles pobl ac yn cyfrannu at ffordd
- iachach o fyw; a
- diogelu a hybu iechyd, diogelwch a lles ein cyflogaion.



Blaenoriaeth Gwella **6**

Gweithio gyda'n gilydd i wneud y defnydd gorau o'n hadnoddau

Ein hymrwymiaadau ar gyfer 2014-15:

Mae angen i ni gyflawni arbedion o £11.3 miliwn yn 2014-15 a pharatoi ar gyfer arbedion pellach mewn blynyddoedd yn y dyfodol gan fynd ati ar yr un pryd i ysgogi gwelliannau mewn meysydd sy'n flaenoriaeth.

Byddwn yn:

- parhau i ddatblygu ein Strategaeth Ariannol Tymor Canolig gan alinio ein hadnoddau â'n blaenoriaethau gwella;
- cyflawni'r prosiectau 'Gwneud y Defnydd Gorau o Adnoddau' yn Rhaglen Newid Pen-y-bont ar Ogwr' am y flwyddyn sydd i ddod;
- parhau i resymoli a gwella systemau a phrosesau'r Cyngor;
- cyflawni'r cynigion ar gyfer arbedion a nodir yng nghyllideb 2014-15;
- cwblhau ein hadolygiad caffael a chomisiynu;
- rhannu arfer gorau a chymryd camau



- gweithredu, lle y bo angen, i ostwng lefelau absenoldeb;
- cyflawni'r camau gweithredu yng Nghynllun Rheoli Asedau (AMP) 2014-15, gan gynnwys mesurau sy'n ymwneud â gostwng ynni ac allyriadau carbon;

- gweithio tuag at gytundeb tir cydweithredol ar gyfer Parc Afon Ewenni (Tredwr);
- cyflawni'r rhaglen gwell gwarediadau;
- adolygu'r gwaith gyda'n partneriaid, gan gynnwys

- y Bwrdd Gwasanaethau Lleol a'r trydydd sector;
- datblygu fframwaith cymhwysedd rheoli a chynllun datblygu sefydliadol; a hefyd
- datblygu ymhellach fecanweithiau i wella adborth gan gwsmeriaid.

Cyflawni'r cynllun hwn

Byddwn yn sicrhau bod y cynllun hwn yn cael ei gyflawni trwy:

- Ddyrannu adnoddau yn unol â'n blaenoriaethau gwella.
- Sefydlu atebolrwydd a chyfrifoldeb eglur am gamau gweithredu yng nghynlluniau busnes ein cyfarwyddiaethau a gwasanaethau ac yng nghynlluniau gwaith unigolion.
- Mesur a monitro llwyddiant trwy ein fframwaith rheoli perfformiad.

Gallwch gael mynediad at y fersiwn llawn o'r Cynllun Corfforaethol trwy fynd at y tudalennau 'blaenoriaethau a pherfformiad' yn www.bridgend.gov.uk

Hoffech chi wybod mwy?

I gael mwy o wybodaeth, cysylltwch â'r Tîm Gwella Corfforaethol ar **01656 643224**

Trwy anfon e-bost i improvement@bridgend.gov.uk

Trwy anfon neges drydar i [@BridgendCBC](https://twitter.com/BridgendCBC)

Neu drwy ysgrifennu at y Tîm Gwella Corfforaethol Cyngor Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr, Cwrt y Cigfrain, Lôn y Bragdy, Pen-y-bont ar Ogwr, CF31 3LP.